



Department of Energy
Germantown, MD 20874-1290

Professor Leonid A. Bolshov
Director
Nuclear Safety Institute
Russian Academy of Sciences
B. Tuskaya, 52
Moscow, 113191, Russia

Leonid
Dear Dr. Bolshov:

I hope you have had an enjoyable summer. It has been some time since we corresponded, and I thought I would update you on the status of various Department of Energy (DOE)-supported Joint Coordinating Committee for Radiation Effects Research (JCCRER) activities.

Microfilming Effort:

The microfilming equipment was shipped on August 27, 1997, to the International Science and Technology Center (ISTC) in Moscow, and Dr. Alexander Loukashov of MAYAK has arranged to pick up the equipment there and deliver it to MAYAK. While the equipment will be set up at MAYAK, it will be used to film both MAYAK and FIB-1 records. Elly Melamed, the DOE lead for the microfilming effort, is scheduled to depart for Ozersk on September 27, 1997. She will be accompanied by several microfilming experts who will spend about a month training MAYAK and FIB-1 staff on the use of the equipment and providing technical assistance to begin the effort.

Within the next few months, we intend to ship additional microfilming equipment and funding for personnel responsible for the microfilming effort to URCRM through the Civilian Research and Defense Fund.

Communications Upgrade:

I am very pleased with the plan you and your staff have put together for ensuring that each Executive Committee member, scientific institute director, and principal investigator has the computer equipment, software, e-mail, and internet access necessary to communicate with all JCCRER participants.

By October, MAYAK, FIB-1, and URCRM will have received DOE funding specifically for the purchase of computer equipment (as specified by the needs assessment your staff conducted). Once they have purchased and installed the equipment, IBRAE will work with them to ensure the appropriate software is provided.



I believe this upgrade is critical to the success of our joint JCCRER efforts, and I look forward to communicating directly with Russian Executive Committee members and principal investigators by e-mail and teleconference within the next few months.

FY 1998 Funding for Ongoing Projects:

Funding Levels:

We have provided \$150,000 to each of the scientific institutes for the first half of the fiscal year (October 1, 1997 - March 31, 1998) and are currently working with each to finalize the list of milestones and deliverables for this period. We assume that the institute directors also have been in communication with you about their budget requests and funding levels from DOE.

Mechanisms for the Transfer of Funds:

The project agreement between DOE and the ISTC for the microfilming effort has just been signed. We plan to immediately begin to work with MAYAK and ISTC to put an agreement in place to use ISTC as the funds transfer mechanism for all DOE-funded work with MAYAK.

We do not think ISTC will be an option for IBRAE, FIB-1 and URCRM, as these institutes do not employ a high percentage of former weapons scientists. However, the Russian Government has recently enacted some legislation which should eliminate taxes paid on DOE funds sent to these institutes. We have enclosed an information package (in English and in Russian) for your review. We may need your help as we work with the U.S. Embassy and the institutes to get the Russian authorities' approval.

New Work:

We have been informed that proposals for Projects 1.3 and 2.4 will be submitted within the next few weeks. We hope to set up a meeting of the DOE Scientific Review Group in October 1997 and to initiate the joint work on those projects immediately their upon approval.

The Request for Proposals closes September 16, 1997, and an appointed review committee will meet in November in Washington, D.C., to review the proposals.

Data Access:

As you may recall, the agreement signed by Dr. Tara O'Toole and Vice-Minister Sergei Khetagurov at the April JCCRER meeting included the commitment that "detailed procedures for access to data will become an Annex to this general policy statement."

Data access for DOE-funded projects was discussed in detail at a subsequent meeting between my staff and directors of URCRM, MAYAK, and FIB-1 in June. It was agreed that Russian and American principal investigators for each DOE-funded project would be charged with:

- 1) determining access needs and authorization for each project for:
 - o original, or raw data,
 - o compiled data created before the specific project began, and
 - o second generation data and information compiled according to project requirements;
- 2) developing a detailed agreement on data access for each project for signature by principal investigators and appropriate institute director(s) and Executive Committee members.

We have requested that American and Russian principal investigators together draw up these agreements before the next joint Executive Committee meeting, which we would like to hold in Moscow in early December 1997.

I look forward to seeing you soon. Please feel free to contact me any time on (301) 903-2476 or by e-mail at frank.hawkins@eh.doe.gov, or Libby White on (301) 903-7582 or by e-mail at elizabeth.white@eh.doe.gov.

Sincerely,



Frank Hawkins
Director
Office of International
Health Programs

Enclosure

cc w/enclosure:

Lubov I. Anissimova, EMERCOM
Michail F. Kisselev, MEDBIOEXTREM
Alexandr P. Panfilov, MINATOM

MINISTRY OF FINANCE OF THE RUSSIAN FEDERATION

OFFICE OF THE MINISTER

9 Pyinka St., Moscow 103097. Teletype: 112008.
Fax: 925-0889

October 21, 1996
No. 04-00-11

Mr. V. G. Artyukhov

Chief of the State Tax Service
of the Russian Federation

23 Neglinnaya St., K-381
Moscow 103381

The Ministry of Finance of the Russian Federation considers that it is necessary to extend the suspension of taxes on the U. S. gratuitous assistance to the Russian economy until the passage of the law *"On the Implementation of Amendments to Some Tax Laws of the Russian Federation and Privileges Related to Payments to Non-Budget State Funds in Connection with the Gratuitous Assistance Rendered to the Russian Federation by Foreign States and International Organizations"*. The order and condition of granting the tax deferral are provided for by the interim arrangement *"On Granting a Tax Deferral in Connection with the Implementation of Gratuitous Assistance Programs by the U.S. Government"* of April 17, 1996, between the Ministry of Finance of the Russian Federation and the Embassy of the United States of America.

In this connection, I request you give urgent instructions to state tax inspections in the constituent members of the Russian Federation concerning the extension of the effect of Letter # VP-6-06/363 of May 17, 1996, titled *"On Granting Tax Deferrals in Connection with the Implementation of U.S. Government Assistance Programs."*

— signed —

A. Ya. LIVSHITS

AGREEMENT

On the Implementation of Tax Postponements under the Gratuitous Assistance Rendered to the Russian Federation by the United States Government

In order to ensure that transactions paid for with United States Government assistance funds are not subject to taxes or duties in the Russian Federation, and pursuant to Resolution No. КД-П8-06119 of the Government of the Russian Federation, of February 28, 1996, the present Agreement is signed on the conditions and terms of the implementation of tax and duty postponements under the gratuitous assistance rendered to the Russian Federation by the United States Government (hereinafter referred to as assistance).

The present Agreement will be sufficient to postpone any tax and duty payments under assistance programs according to its terms and without referral to any additional procedures and approvals until the provisions of the *Federal Law On the Implementation of Amendments to Some Tax Laws of the Russian Federation* regulating the issues of taxation concerning the foreign assistance programs, are effective, but not more than for six months after the present Agreement is signed.

The Parties have concluded the present Agreement for the following:

1. For the period specified above, the following tax and duty payments under assistance programs are to be postponed:

- Profits Tax, for enterprises and organizations which pay the tax according to the laws of the Russian Federation, in respect of profits received through the direct implementation of assistance specified above, and subject to the condition that the said enterprises and organizations provide to the Tax Organ a certificate in the format specified in Attachment # 1 to the present Agreement;

- Value Added Tax, to exempt funds, goods, materials, other property and services received through assistance, from the taxable turnover, and subject to the condition that the said enterprises and organizations receiving the funds provide to the Tax (Customs) Organ a certificate in the format specified in Attachment # 2 to the present Agreement;

- Value Added Tax, in respect of imported or domestic purchased goods (works and services) paid for with foreign assistance funds, subject to the condition that enterprises and organizations receiving funds provide to the Tax Organ (the Customs Committee in the case of imports) a certificate in the format specified in Attachment # 2 to the present Agreement;

Compensation Program

As in previous years, all awards of compensation made during 1996 were for personal injuries, specifically medical conditions identified by Tribunal regulation as administratively presumed to be the result of the United States Nuclear Testing Program. Originally adopted in 1991, the Tribunal's compensable medical condition regulations were amended during 1996 to increase the number of illnesses for which a causal relationship to the nuclear testing program is presumed from 27 to 34 (see Attachment 1, page 18).

Those 34 conditions have been adopted based on documented scientific and medical research findings about the effects of radiation on humans and on established precedents in statutes and regulations entitling U.S. citizens to compensation for conditions presumed to result from radiation exposure.

The Tribunal's presumptive program meets the need for an efficient, simple and cost-effective system of resolving personal injury claims where proof of causation would be impossible given the fact that exposure level data from throughout the Marshall Islands during the testing program is not available. The failure of the U.S. to provide exposure data during the testing, the lack of advanced medical diagnostic capabilities provided by the U.S. as administering authority both during and after the testing, and the absence of baseline non-radiation risk factors for Marshallese combine to make the Tribunal's approach both reasonable and fair.

Comparability With U.S. Compensation Programs

It should also be noted that the Tribunal's presumptive approach is closely patterned after similar U.S. statutory programs providing compensation for American civilian and military personnel.

In 1988, the U.S. Congress adopted Public Law 100-321, the Radiation-Exposed Veterans Compensation Act, "to provide a presumption of service connection" for 13 specific medical diseases to veterans "who participated in atmospheric or underwater nuclear tests as part of the United States nuclear weapons testing program."

In Public Law 101-426, the Radiation Exposure Compensation Act of 1990 (often referred to as the "Downwinders' Act), the Congress found that fallout

2. The postponement shall be granted in respect of the taxes to be collected for the entire period from the beginning through the completion of the implementation of programs, which are being currently implemented or have been started prior to this postponement is granted.

If a different taxation regime was applied earlier under the implementation of the assistance, the recalculation of surplus sums of taxes and fees paid, as well as the reimbursement of fines imposed according to the results of inspections conducted by control bodies, shall not be made. Taxes and duties to be paid pursuant to the previous laws, which have not been paid until the time the postponement is granted, and the fines related to them, shall not be paid.

3. A Certificate drawn in the Russian language in the format attached to the present Agreement, specifying the amounts paid to the given enterprise, organization or person from the US assistance funds allocated for the provision of assistance to the Russian Federation through relevant assistance programs, issued by the United States Embassy for enterprises, organizations or persons, and which is to be provided to Tax or Customs Committee, will be sufficient to obtain the tax and duty postponement, specified in Paragraph 1 of the present Agreement.

FOR THE RUSSIAN FEDERATION FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

Russian Federation Minister of Finance United States Ambassador

- signed -

V. G. PANSKOV

THOMAS R. PICKERING

THE GREAT SEAL

April ____, 1996

UNOFFICIAL TRANSLATION

Ministry of Finance
of the Russian Federation
103097 Moscow
Ilyinka, 9

No. 04-06-02.2

April 28, 1997

A.P. Pochinok
Head
State Tax Service
of the Russian Federation
103301 Moscow K-381
Neglinnaya, 23

Dear Alexander Petrovich:

State Tax Service of the Russian Federation (V D Yevstigneyev) sent a letter of March 28, 1997 No. 06-3-06/25 to the Government of the Russian Federation with the request to charge the Ministry of Finance of the Russian Federation to solve without delay the issue of postponement for payments into the budget under the gratuitous assistance rendered to Russia by the U.S. Government.

This issue was solved by the special Agreement between the Ministry of Finance of the Russian Federation and the United States Embassy of April 17, 1996, which was concluded for the period until the Russian federal law on privileges in taxation and other payments into the budget during transactions under the gratuitous foreign assistance to the Russian economy is passed, but then it was suspended in connection with the expiration of the six-month period of its validity and in connection with the fact that the above mentioned law was not considered by the Federal Assembly during the year of 1996.

Taking into consideration that the above mentioned law will be considered by the State Duma in the near future, bearing in mind that we receive many request applications from the American political and business circles on this matter, and taking into account the above mentioned letter of the State Tax Service, the Ministry of Finance of the Russian Federation believed it was necessary to extend operation of the Agreement with the U.S. Embassy of April 17, 1996 until the corresponding law is passed.

I request you to notify tax services about this and ensure adherence to provisions of the above mentioned Agreement.

I ask you to inform me about taken measures.

A.B. Chubais (signature)

UNOFFICIAL TRANSLATION

Ministry of Finance
of the Russian Federation
103097 Moscow
Ilyinka, 9

No. 04-06-02/2

April 28, 1997

A.S. Kruglov
Chairman
State Custom Committee
of the Russian Federation
107842 Moscow
Komsomolskaya Plotschad, 1a

Dear Anatoly Sergeyevich:

State Tax Service of the Russian Federation (V.D. Yevstigneyev) sent a letter of March 28, 1997 No. 06-3-06/25 to the Government of the Russian Federation with the request to charge the Ministry of Finance of the Russian Federation to solve without delay the issue of postponement for payments into the budget under the gratuitous assistance rendered to Russia by the U.S. Government.

This issue was solved by the special Agreement between the Ministry of Finance of the Russian Federation and the United States Embassy of April 17, 1996, which was concluded for the period until the Russian federal law on privileges in taxation and other payments into the budget during transactions under the gratuitous foreign assistance to the Russian economy is passed, but then it was suspended in connection with the expiration of the six-month period of its validity and in connection with the fact that the above mentioned law was not considered by the Federal Assembly during the year of 1996.

Taking into consideration that the above mentioned law will be considered by the State Duma in the near future, bearing in mind that we receive many request applications from the American political and business circles on this matter, and taking into account the above mentioned letter of the State Tax Service, the Ministry of Finance of the Russian Federation believed it was necessary to extend operation of the Agreement with the U.S. Embassy of April 17, 1996 until the corresponding law is passed.

I request you to notify custom services about this and ensure adherence to provisions of the above mentioned Agreement.

I ask you to inform me about taken measures.

A.B. Chubais (signature)

initial payment was made in the amount of 20%. Subsequently, annual pro rata payments have been made every October as follows: 5% in 1991, 8% in 1992, 7% in 1993, 10% in 1994, and 5% in 1995.

For each new award made after October 1991, an initial payment was made in the amount of the accumulated percentage received by previous awardees. Thus, awards made from November 1991 to October 1992 were paid at 25%, awards from November 1992 to October 1993 were paid at 33% and so on.

For 1996, the annual payment rate was set at 2% of each award, bringing the cumulative payout to 57%. In a Statement of Determination issued on September 30, 1996 (see Attachment 5, pages 25-26), the Tribunal noted that a cornerstone of its payment policy has been "balancing of the interests of existing recipients to receive as much of their awards as possible with the interests of future recipients to be treated fairly and equitably."

That statement also noted that the reserve of unexpended annual funds built up during the early years of the Tribunal had been almost exhausted and that for the first time since payments began in August 1991, the Tribunal is faced with the very real possibility that anticipated payments against awards will exceed the amount available during the year. The statement notes that the expected "shortage of funds suggests there should be no annual payment at all this year" but also recognizes that "it would be unreasonable to completely stop annual payments on such short notice." Accordingly, a *pro rata* annual payment of 2% was determined to be proper and reasonable.

That action brought the total cumulative payment to 57% for all awards made through September 30, 1996. The statement also notes, however, that "this determination puts recipients on notice that this payment will be the last received until new recipients of awards are brought up to a level equal to that received by current awardees."

In addition to addressing the issue of the 1996 annual pro rata payment, the September 30th determination of the Tribunal also established that the appropriate initial payment rate for awards made after that date shall be 25%. In making that determination, the Tribunal noted that its action to add the seven new presumed medical conditions, effective October 1, 1996, may result in as much as \$17.5 million in personal injury awards during the coming year, making it impossible to continue to make initial payments on new awards at

ATTACHMENT # 1

The United State Letterhead

This letter is to certify that United States assistance funds will be paid to [..... name of enterprise of organization] to implement assistance to the Russian Federation pursuant to a program of assistance [..... name of the assistance program, including the date and executives who signed the agreement for such assistance].

Pursuant to an agreement between the Ministry of Finance of the Russian Federation and the United States Embassy, Moscow, this certification shall be sufficient to exempt the organization named above from any profits taxes on United States assistance funds allocated to render assistance to the Russian Federation.

[Total payments to the organization or enterprise named above from United States assistance funds which were paid or which are to be paid in the period the postponement is effective, are \$ _____.]

FOR THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN MOSCOW

Robin Copeland
Office Director

Seal

Date

ATTACHMENT # 2

The United State Embassy Letterhead

This letter is to certify that [..... name of enterprise, organization or person] is carrying out the transaction described below with United States assistance funds to implement assistance to the Russian Federation pursuant to a program of assistance [.....name of the assistance program, including the date and executives who signed the agreement for such assistance].

Pursuant to an agreement between the Ministry of Finance of the Russian Federation and the United States Embassy, Moscow, this certification shall be sufficient to exempt the organization named above from any value added tax, excise tax and customs duties at the place and time of purchase or import.

[Total payments for transaction which were paid or which are to be paid in the period the postponement is effective, are \$_____.]

Description of transaction: _____

Approximate time frame for transaction: _____

FOR THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN MOSCOW

Robin Copeland
Office Director

Seal

Date

ATTACHMENT # 3

The United State Embassy Letterhead

This letter is to certify that [..... name of enterprise, organization or person] received the property described below to implement a program of assistance with United States assistance funds pursuant to a program of assistance [.....name of the assistance program, including the date and executives who signed the agreement for such assistance].

Pursuant to an agreement between the Ministry of Finance of the Russian Federation and the United States Embassy, Moscow, this certification shall be sufficient to exempt the organization named above from any property taxes or vehicle purchase and ownership taxes for the period of time indicated below.

[Total payments for transaction which were paid or which are to be paid in the period the postponement is effective, are \$_____.]

Description of property: _____

Approximate time frame for transaction: _____

FOR THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN MOSCOW

Robin Copeiland
Office Director

Seal

Date

ATTACHMENT # 4

The United State Embassy Letterhead

This letter is to certify that [..... name of individual] was paid wages of \$ _____ from United States assistance funds in the current calendar year to implement a program of assistance to the Russian Federation pursuant to a program of assistance [..... name of the assistance program, including the date and executives who signed the agreement for such assistance].

Pursuant to an agreement between the Ministry of Finance of the Russian Federation and the United States Embassy, Moscow, this certification shall be sufficient to exempt the individual named above from any individual income tax in the current calendar year.

FOR THE EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN MOSCOW

Robin Copeland
Office Director

Seal

Date

(Attachment # 1)

Настоящим удостоверяется, что _____ получит средства из фондов, выделенных Правительством Соединённых Штатов Америки в целях реализации программы помощи Российской Федерации в соответствии с положениями Соглашения между Правительством Соединённых Штатов Америки и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве по облегчению оказания содействия от 4 апреля 1992 года, подписанного Координатором программ помощи США странам СНГ Ричардом К. Армитаджем и заместителем премьера Правительства Российской Федерации Александром Шохиним.

В соответствии с соглашением между Министерством финансов Российской Федерации и Посольством Соединённых Штатов Америки в Москве настоящий сертификат является необходимым и достаточным основанием для освобождения указанной выше организации от уплаты любых налогов на прибыль из фондов, выделенных Правительством США для оказания помощи Российской Федерации.

(Сумма всех средств, которые уже выплачены или предполагается выплатить вышеуказанному предприятию или организации на период предоставления отсрочки, составила \$ _____.)

ОТ ИМЕНИ ПОСОЛЬСТВА
СОЕДИНЁННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ В МОСКВЕ

Робин Коуплэнд
Директор Офиса

Дата

(Attachment # 2)

Настоящим удостоверяется, что _____ выполняет описываемую ниже операцию со средствами из фондов, выделенных Правительством Соединённых Штатов Америки для оказания помощи Российской Федерации в соответствии с программой помощи определённой Соглашением между Правительством Соединённых Штатов Америки и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве по облегчению оказания содействия от 4 апреля 1992 года, подписанного Координатором программ помощи США странам СНГ Ричардом К. Армитаджем и заместителем премьера Правительства Российской Федерации Александром Шохиным.

В соответствии с соглашением между Министерством финансов Российской Федерации и Посольством Соединённых Штатов Америки в Москве настоящий сертификат является необходимым и достаточным основанием для освобождения указанной выше организации от уплаты налога на добавленную стоимость, акциза и таможенных пошлин во время и на месте покупки или ввоза.

Описание операции:

Время осуществления операции:

ОТ ИМЕНИ ПОСОЛЬСТВА
СОЕДИНЁННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ В МОСКВЕ

Робин Коуплэнд
Директор Офиса

Дата

(Attachment # 3)

Настоящим удостоверяется, что _____ получил описываемое ниже имущество для целей реализации программы оказания помощи за счёт средств, выделенных Правительством Соединённых Штатов Америки для оказания такой помощи Российской Федерации в соответствии с положениями Соглашения между Правительством Соединённых Штатов Америки и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве по облегчению оказания содействия от 4 апреля 1992 года, подписанного Координатором программ помощи США странам СНГ Ричардом К. Армитаджем и заместителем премьера Правительства Российской Федерации Александром Шохиним.

В соответствии с соглашением между Министерством финансов Российской Федерации и Посольством Соединённых Штатов Америки в Москве настоящий сертификат является необходимым и достаточным основанием для освобождения указанной выше организации от уплаты налога на имущество предприятий, налога с владельцев транспортных средств и на приобретение автотранспортных средств в течение периода времени, указанного ниже.

(Сумма всех средств, которые уже выплачены или предполагается выплатить на период предоставления отсрочки, составила \$ _____.)

ОТ ИМЕНИ ПОСОЛЬСТВА
СОЕДИНЁННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ В МОСКВЕ

Робин Коуплэнд
Директор Офиса

Дата

(Attachment # 4)

Настоящим удостоверяется, что _____ получил в текущем году заработную плату в размере \$ _____ за счёт фондов, выделенных Правительством Соединённых Штатов Америки для оказания помощи Российской Федерации в соответствии с положениями Соглашения между Правительством Соединённых Штатов Америки и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве по облегчению оказания содействия от 4 апреля 1992 года, подписанного Координатором программ помощи США странам СНГ Ричардом К. Армитаджем и заместителем премьера Правительства Российской Федерации Александром Шохиним.

В соответствии с соглашением между Министерством финансов Российской Федерации и Посольством Соединённых Штатов Америки в Москве настоящий сертификат является необходимым и достаточным основанием для освобождения указанного выше физического лица от уплаты подоходного налога в течение текущего календарного года.

ОТ ИМЕНИ ПОСОЛЬСТВА
СОЕДИНЁННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ В МОСКВЕ

Робин Коуплэнд
Директор Офиса

Дата

СОГЛАШЕНИЕ

на предоставление отсрочки по уплате налогов, в связи
с реализацией программ помощи, оказываемой
Российской Федерации на безвозмездной основе
правительством Соединенных Штатов Америки

В целях обеспечения того, чтобы операции, оплачиваемые из фондов, выделенных Правительством США на оказание программ помощи, не облагались налогами и пошлинами в Российской Федерации, во исполнение решения Правительства Российской Федерации от 28 февраля 1996 г. N КД-П8-06119, подписано настоящее соглашение о следующих условиях и сроках предоставления отсрочки по уплате налогов и пошлин, в связи с реализацией программ помощи, оказываемой Российской Федерации на безвозмездной основе правительством Соединенных Штатов Америки (далее - "помощи").

Настоящее соглашение является основанием для предоставления отсрочки по уплате налогов и пошлин, в связи с реализацией программ помощи в соответствии с предусмотренными в нем условиями и без каких-либо дополнительных процедур и согласований, на период до вступления в силу положений федерального закона о внесении изменений и дополнений в отдельные законы Российской Федерации о налогах, регулирующих вопросы налогообложения в связи с реализацией программ иностранной помощи, но не более чем на шесть месяцев со дня подписания настоящего соглашения.

Стороны заключили настоящее соглашение в нижеследующем:

1. На период, оговоренный выше предоставляется отсрочка по уплате следующих налогов и пошлин, в связи с реализацией программ помощи:

- по налогу на прибыль, для предприятий и организаций, являющихся плательщиками этого налога в соответствии с законодательством Российской Федерации, в части прибыли, полученной в результате непосредственного осуществления помощи, указанной выше, при условии предоставления указанными предприятиями и организациями в налоговый орган сертификата по форме приложения N 1 к настоящему соглашению;

act as an adviser to the Receiver. The Receiver made a special distribution in December to replace the missed October distribution.

NCT No. 25-006: Defender of the Fund, Complainant, vs. Rongelap LDA and NCT No. 27-001: Johnsay Riklon, et al., Complainants, vs. Rongelap LDA - In 1995 the parties adopted and the Special Tribunal approved a financial plan calling for the LDA to submit a financial report within a year's time detailing distribution of quarterly payments for fiscal years 1992 and 1993. The LDA was to address separately the expenditure of certain funds from earlier years. In March the Defender met with the LDA to review progress towards completion of the final report.

In April the Defender and the LDA reviewed a progress report submitted by the LDA. It was agreed and approved by the Special Tribunal that the final report be completed by July. Having failed to produce the final report in July, but having compiled much of the information for the report, the Special Tribunal in August ordered that the LDA submit its distribution report for fiscal years 1992 and 1993 in September and report on the use of Rongelap Claims Trust Fund income and the quarterly drawdowns of \$20,000 for those years as well as the expenditure of the 3% invasion of the trust corpus in 1990 and other requirements of the plan by November.

In September the LDA responded to the Special Tribunal order and reported on the October, 1991 and January, 1992 quarterly distribution, recipients of those distributions and summarized distributions received from custodian of the funds for the distribution payments. Additionally, the LDA reported they could not verify the distribution to individual recipients due to a lack of records. In November the LDA delivered its report to the Defender of the Fund indicating that certain drawdowns of funds were for a specific purpose while others could only be identified through canceled check. However, the LDA could not obtain copies of the checks. Thus, while the report gives an indication of receivables and expenditures, many of the details necessary to account for all the funds remain outstanding. Under these circumstances the Defender of the Fund will bring the matter before the Special Tribunal for further action.

- по отчислениям на содержание дорог, для предприятий и организаций, ответственных за непосредственное осуществление помощи, при условии предоставления предприятиями и организациями, получающими указанные средства в налоговый орган сертификата по форме приложения N 3 к настоящему соглашению;

- по налогу с владельцев транспортных средств и на приобретение автотранспортных средств, по предприятиям и организациям, имеющим в собственности или приобретающим такие средства, предназначенные для использования при непосредственном осуществлении помощи, при условии предоставления предприятиями и организациями, располагающими такими средствами в налоговый орган сертификата сертификата по форме приложения N 3 к настоящему соглашению;

- по таможенным пошлинам, в отношении товаров, материалов и другого имущества, ввозимого на таможенную территорию Российской Федерации в качестве иностранной помощи, а также для непосредственного осуществления такой помощи, при условии предоставления предприятиями и организациями, ввозящими такое имущество, в таможенный орган при ввозе имущества сертификата по форме приложения N 3 к настоящему соглашению.

2. Настоящая отсрочка предоставляется по налогам, подлежащим уплате за весь период с начала и до завершения реализации ранее начатых и реализуемых на момент предоставления отсрочки программ помощи.

В случаях, когда в процессе осуществления помощи применялся иной налоговый режим, перерасчет сумм излишне уплаченных налогов и пошлин, равно как и возврат уже взысканных штрафных санкций, предъявленных по результатам проверок контролирующих органов, не производится. Налоги и пошлины, подлежавшие уплате в соответствии с ранее действовавшим законодательством и не уплаченные на момент предоставления отсрочки в соответствии с настоящим соглашением, а также штрафные санкции по ним уплате не подлежат.

3. Необходимым и достаточным условием для получения отсрочки уплаты налогов и сборов в соответствии с пунктом 1 настоящего соглашения является предъявление предприятиями, организациями и физическими лицами в налоговый или таможенный орган сертификатов (составленных на русском языке), выдаваемых им посольством США с указанием в них суммы средств, выплаченных данному предприятию, организации или физическому лицу за счет фондов правительства США,

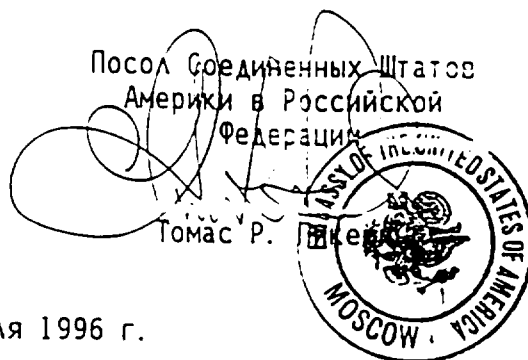
выделенных для оказания помощи Российской Федерации в рамках соответствующей программы помощи, по формам в соответствии с приложениями к настоящему соглашению.

Министр финансов
Российской Федерации



В. Г. Пансков

Посол Соединенных Штатов
Америки в Российской
Федерации



Томас Р. Джексон

17 апреля 1996 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Официальный бланк
Посольства Соединенных
Штатов Америки

Настоящим удостоверяется, что (.....название предприятия, организации) получит средства из фондов, выделенных правительством США для оказания помощи Российской Федерации в соответствии с программой помощи (..... название программы помощи с указанием даты и ответственных лиц, подписавших соглашение об оказании такой помощи)

В соответствии с соглашением между Министерством финансов Российской Федерации и Посольством Соединенных штатов Америки в Москве настоящий сертификат является необходимым и достаточным основанием для освобождения указанной выше организации от уплаты любых налогов на прибыль из фондов, выделенных правительством США для оказания помощи Российской Федерации.

(Сумма всех средств, которые уже выплачены или предполагается выплатить вышеуказанному предприятию или организации на период предоставления отсрочки, составила \$ _____)

ОТ ИМЕНИ ПОСОЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ
ШТАТОВ АМЕРИКИ В МОСКВЕ

Имя, должность

ПЕЧАТЬ

Дата

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Официальный бланк
Посольства Соединенных
Штатов Америки

Настоящим удостоверяется, что (.....название предприятия, организации или имя физического лица) выполняет описываемую ниже операцию со средствами из фондов, выделенных правительством США для оказания помощи Российской Федерации в соответствии с программой помощи (..... название программы помощи с указанием даты и ответственных лиц, подписавших соглашение об оказании такой помощи)

В соответствии с соглашением между Министерством финансов Российской Федерации и Посольством Соединенных штатов Америки в Москве настоящий сертификат является необходимым и достаточным основанием для освобождения указанной выше организации от уплаты налога на добавленную стоимость, акциза и таможенных пошлин во время и на месте покупки или ввоза.

(Сумма всех средств, которые уже выплачены или предполагается выплатить по операции на период предоставления отсрочки, составила \$ _____)

Описание операции: _____

Время осуществления операции: _____

ОТ ИМЕНИ ПОСОЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ
ШТАТОВ АМЕРИКИ В МОСКВЕ

Имя, должность

ПЕЧАТЬ

Дата

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Официальный бланк
Посольства Соединенных
Штатов Америки

Настоящим удостоверяется, что (.....название предприятия, организации или имя физического лица) получил описываемое ниже имущество для целей реализации программы оказания помощи за счет средств, выделенных правительством США для оказания такой помощи Российской Федерации в соответствии с программой помощи (..... название программы помощи с указанием даты и ответственных лиц, подписавших соглашение об оказании такой помощи)

В соответствии с соглашением между Министерством финансов Российской Федерации и Посольством Соединенных штатов Америки в Москве настоящий сертификат является необходимым и достаточным основанием для освобождения указанной выше организации от уплаты налога на имущество предприятий, налога с владельцев транспортных средств и на приобретение автотранспортных средств в течение периода времени, указанного ниже.

(Сумма всех средств, которые уже выплачены или предполагается выплатить по операции на период предоставления отсрочки, составила \$

Описание имущества: _____

Время осуществления операции: _____

ОТ ИМЕНИ ПОСОЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ
ШТАТОВ АМЕРИКИ В МОСКВЕ

Имя, должность

ПЕЧАТЬ

Дата

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Официальный бланк
Посольства Соединенных
Штатов Америки

Настоящим удостоверяется, что (.....имя физического лица) получил в текущем году заработную плату в размере \$ _____ за счет фондов, выделенных правительством США для оказания помощи Российской Федерации в соответствии с программой помощи (.....название программы помощи с указанием даты и ответственных лиц, подписавших соглашение об оказании такой помощи)

В соответствии с соглашением между Министерством финансов Российской Федерации и Посольством Соединенных штатов Америки в Москве настоящий сертификат является необходимым и достаточным основанием для освобождения указанного выше физического лица от уплаты подоходного налога в течение текущего календарного года.

ОТ ИМЕНИ ПОСОЛЬСТВА СОЕДИНЕННЫХ
ШТАТОВ АМЕРИКИ В МОСКВЕ

Имя, должность

ПЕЧАТЬ

Дата